РЕПУБЛИКАСЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISËSË VERIUT
ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS

ПЛОШТАД "МАЈКА ТЕРЕЗА" Б.Б., 6330 СТРУГА / SHESHI "NËNË TEREZA" P.N.,6330 STRUGË / Тел./Tel. +389 46 781 335, 781 223, 782 015, Факс/Faks 781 434
web: struga.gov.mk,
e-mail: kryetari@struga.gov.mk,
info@struga.gov.mk

бр/nr._____

_____

СТРУГА / STRUGË

ДО:
Совет на општина Струга
Одделение за поддршка на градоначалникот и организација на работата советот

DERI TE:
Këshilli i komunës së Strugës
Njësia për përkrahjen e kryetarit dhe organizimin e punës së këshillit

Предмет: Барање

Lënda: Kërkesë

Почитувани,

Бараме од Вас на првата наредна седница која ќе ја одржи Советот на општина Струга да биде ставена точка на дневен ред Предлог – Одлука за поништување на Одлуката за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга бр.08-952/7 од 10.03.2023 .

Të nderuar,

Ju lusim që në mbledhjen e radhës të mbajtur nga Këshilli i Komunës së Strugës, në rend dite të vendoset Propozim-Vendim për shfyqizim të Vendimit të shfrytëzimit të përhershëm të sendit të paluajtshme-zyra pronësi e komunës së Strugës, pjesë nga zyrat në objektin e Ndërtesës së vjetët të Komunësnga data 08-952/7 nga data 10.03.2023.

Прилог:
- Одлука за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга бр.08-952/7 од 10.03.2023 .

Shtojcë:-
Vendim për dhënie në shfrytëzim të përhershëm të sendit të paluajtshme-zyra, pronësi e komunës së Strugës, numër 08-952/7 nga data 10.03.2023.

ОПШТИНА СТРУГА
Градоначалник,
Менди Ќура

KOMUNA E STRUGËS
Kryetar i komunës,
Mendi Qyra

Република Северна Македонија • Градоначалник на општина Струга • Republika e Maqedonisë së Veriut • Kryetari i komunës Strugë

М.П. / v.v.

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
СОВЕТ НА ОПШТИНА СТРУГА
KËSHILLI I KOMUNËS SË STRUGËS

ПЛОШТАД "МАЈКА ТЕРЕЗА" Б.Б., 6330
СТРУГА / SHESHI "NËNË TEREZA"
P.N.,6330 STRUGË / Тел./Tel. +389 46 781
335, 781 223, 782 015, Факс/Faks 781 434
web: struga.gov.mk,
e-mail: kryetari@struga.gov.mk,
info@struga.gov.mk

Бр./Nr. 08-952/7
10.03.2023
СТРУГА / STRUGË

Врз основа на член 36 став 1 точка 10 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на Република Македонија" бр.5/02), член 88 став 2 од Статутот на општина Струга, („Службен гласник на општина Струга" бр.2/18, 10/19, 22/19, 11/20, 12/22 и 14/22), а во согласност со член 3 став 2 и член 21 од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија" бр.78/15, 106/15, 153/15, 190/16 и 21/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија" бр.101/19, 275/19 и 122/21), Советот на Општина Струга на 21-вата седница одржана на 10.03.2023 година, донесе

ОДЛУКА

за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга

Член 1

Со оваа одлука се дава на трајно користење недвижни ствари-канцеларии сопственост на Општина Струга, дел од канцеларии во објектот на стара Општинска зграда.

Член 2

Недвижниот имот-канцеларии се даваат на трајно користење на Државна изборна комисија, Општинска изборна комисија Струга, без надоместок.

Член 3

Недвижниот имот-канцеларии со вкупна површина од 22м2, се наоѓаат на улица Маршал Тито бб во Струга, на КП бр.1237, КО Струга, запишани во Имотен лист бр.102982, сопственост на Општина Струга и тоа:

- зграда 1, намена на зграда В4-8, влез 1, кат К1, број 4, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 13м2;
- зграда 1, намена на зграда В4-8, влез 1, кат К1, број 5, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 9м2.

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 pika 10 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e Repbulikës së Maqedonisë" nr.5/02) dhe neni 88 paragrafi 2 e Statutit të komunës së Strugës ("Informatori zyrtar i komunës së Strugës" nr.2/18, 10/19, 22/19, 11/20, 12/22 dhe 14/22), kurse në pajtim me nenin 3 paragrafi 2 dhe nenin 21 të Ligjit për shfrytëzim dhe disponim me sendet në pronë shtetërore dhe me sendet në pronësi komunale ("Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr.78/15, 106/15, 153/15, 190/16 dhe 21/18 dhe "Gazeta zyrtare e Repbulikës së Maqedonisë së Veriut" nr.101/19, 275/19, 275/19 dhe 122/21), Këshilli i Komunës së Strugës në seancën e 21-të mbajtur më 10.03.2023, miratoi

VENDIM

për dhënie në shfrytëzim të përhershëm të sendit të paluajtshme – zyra, pronësi të Komunës së Strugës

Neni 1

Me këtë Vendim jepet në shfrytëzim të përhershme send i paluajtshëm – zyra pronësi të komunës së Strugës, pjesë nga zyrat në objektin e Ndërtesës së vjetër të Komunës.

Neni 2

Prona e paluajtshme – zyra jepen në shfrytëzim të përhershëm Komisioni shtetëror i zgjedhjeve, Komisioni komunal zgjedhor në Strugë, pa kompensim.

Neni 3

Prona e paluatshme – zyra me sipërfaqe të përgjithshme prej 22 m2, ndodhen në rrugën "Marshall Tito" pn në Strugë, në PK nr.1237, KK Strugë, evidentuar në Fletë pronësin nr.102982, pronësi e Komunës së Strugës dhe atë:

- ndërtesa 1, qellim i ndërtesës B4-8, hyrja 1, kati K1, numër 4, qëllimi për pjesën e veçantë/ të përbashkët të ndërtesës HA, me sipërfaqe prej 13 m2;
- ndërtesa 1, qellim i ndërtesës B4-8, hyrja 1, kati K1, numër 5, qëllim për pjesën e veçantë/ të përbashkët të ndërtesës HA, me sipërfaqe prej 9 m2.

Член 4

Сите трошоци за одржувањето и користењето на недвижниот имот-дел од канцеларии (трошоци за тековно одржување, хигиенско-техничко одржување, струја, вода, греење, ладење, интернет конекција и сл.) ќе ги сноси Државна изборна комисија.

Член 5

Се задолжува Градоначалникот на Општина Струга да склучи договор со корисникот на канцелариите Државна изборна комисија, со кој поблиску ќе се уредат правата и обврските за користење на недвижниот имот-дел од канцеларии.

Член 6

Оваа Одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Струга".

Neni 4

Të gjithë shpenzimet për mirëmbajtjen dhe shfrytëzimin e pronës së paluajtshëm – pjesë të zyrave (harxhime për mirëmbajtje rrjedhore, mirëmbajtje tekniko – higjenike, rryma, ujë, ngrohja, interneit dhe etj) do i bart Komisioni shtetëror i zgjedhjeve.

Neni 5

Obligohet Kryetari i komunës së Strugës të lidhë Kontratë me shfrytëzuesin e zyrave – Komisioni shtetëror i zgjedhjeve, me të cilin do ti rregullojën më nga afër të drejtat dhe detyrimet për shfrytëzimin e Pronës së paluajtshme-pjesë të zyrave

Neni 6

Ky Vendim hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e publikimit në "Informatorin zyrtar të komunës së Strugës".

СОВЕТ НА ОПШТИНА СТРУГА
Претседател,
Арбереша Влаши

KËSHILLI I KOMUNËS SË STRUGËS
Kryetar,
Arbëresha Vlashi

Република Северна Македонија СОВЕТ НА ОПШТИНА СТРУГА KËSHILLI I KOMUNËS STRUGË Republika e Maqedonisë së Veriut

М.П. / V.V.

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS

ПЛОШТАД "МАЈКА ТЕРЕЗА" Б.Б., 6330 СТРУГА / SHESHI "NËNË TEREZA" P.N., 6330 STRUGË / Тел./Tel. +389 46 781 335, 781 223, 782 015, Факс/Faks 781 434
web: struga.gov.mk,
e-mail: kryetari@struga.gov.mk, info@struga.gov.mk

Сектор: / Sektori:
Сектор за правни прашања и општи работи /
Sektori për çështje juridike dhe punë të përgjithshme
Одделение: / Njësia:
Одделение за правни прашања и нормативa / Njësia për çështje juridike dhe normativë

Бр.Nr. 5952/4

11.12.2025

СТРУГА/STRUGË

До :Државна изборна комисија
Општинска изборна комисија Струга

Deri tek:Komisioni shtetëror i zgjedhjeve
Komisioni komunal zgjedhor në Strugë

Предмет: Известување

Lënda:Njoftim

Ве Известуваме дека Вие како Државна изборна комисија Општинска изборна комисија Струга согласно член 4 од Одлуката за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга со бр.08-952/7 од 10.03.2025 година донесено од страна на Советот на Општина Струга, задолжени сте да ги сносите сите трошоци за одржување и користење на недвижни канцелари (трошоци за тековно одржување, хигиенско-техничко одржување, струја, вода греење, ладење, интернет конекција и сл.),ќе ги сносите Вие односно Државна изборна комисија Општинска изборна комисија Струга .
Согласно член 5 должни сте да склучите Договор согласно одлуката донесена од страна на советот на Општина Струга.
Бараме од Вас во рок од 10 дена да бидат регулирирани горе наведените задолженија, од причини што Вие сте трајни корисници на недвижниот имот-канцеларии наведени во Одлуката.

Ju njoftojmë se ju, si Komisioni shtetëror i zgjedhjeve Komisioni komunal zgjedhor në Strugë , në përputhje me Nenin 4 të Vendimit për dhënien në përdorim të përhershëm të pasurive të patundshme - zyrave, në pronësi të Komunës së Strugës me nr. 08-952/7 të datës 10.03.2025 të miratuar nga Këshilli i Komunës së Strugës, jeni të obliguar të mbuloni të gjitha shpenzimet për mirëmbajtjen dhe përdorimin e zyrave të patundshme (shpenzimet për mirëmbajtje rrjedhëse,mirëmbajtje higjieno-teknike , energji elektrike , ngrohje uji, ftohje, lidhje interneti, etj.), do të mbulohen nga Ju, Komisioni shtetëror i zgjedhjeve Komisioni komunal zgjedhor në Strugë .
Në pajtueshmëri me nenin 5 jeni te detyruar të lidhni marrëveshje në përputhje me vendmim të sjellur nga ana e këshilit të komunës së Strugës.
Kërkojmë nga Ju që afat prej 10 ditësh të rregullohen detyrimet e mësipërme, sepse ju jeni përdorues të përhershëm të pasurive të patundshme - zyrave të përmenduara në Vendim.

Прилог: Одлуката за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга со бр.08-952/7 од 10.03.2025 година

Shtojcë: Vendimi për dhënie në përdorim të përhershëm të pasurive të patundshme – zyrave,pronë e Komunës së Strugës me nr.08-952/7 prej datës 10.03.2025.

ОПШТИНА СТРУГА
Градоначалник,
Менди Ќура

KOMUNA E STRUGËS
Kryetar i komunës,
Mendi Qyra

Република Северна Македонија • Градоначалник на општина Струга • Republika e Maqedonisë së Veriut • Kryetari i komunës Strugë

м.п. / v.v.

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS

ПЛОШТАД "МАЈКА ТЕРЕЗА" Б.Б., 6330 СТРУГА / SHESHI "NËNË TEREZA" P.N., 6330 STRUGË / Тел./Tel. +389 46 781 335, 781 223, 782 015, Факс/Faks 781 434
web: struga.gov.mk,
e-mail: kryetari@struga.gov.mk, info@struga.gov.mk

ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS
Бр./Nr. 10-407/2
21.01.20 26
СТРУГА STRUGË

ОПШТИНА СТРУГА Бр.Nr
KOMUNA E STRUGËS
Бр./Nr. 26.01.2026
СТРУГА/STRUGË
СТРУГА STRUGË

Сектор: / Sektori:
Сектор за правни прашања и општи работи /
Sektori për çështje juridike dhe punë të përgjithshme
Одделение: / Njësia:
Одделение за правни прашања и нормативa / Njësia për çështje juridike dhe normativë

До :Државна изборна комисија
Општинска изборна комисија Струга

Deri tek:Komisioni shtetëror i zgjedhjeve
Komisioni komunal zgjedhor në Strugë

Предмет: Урґенција

Lënda:Urgjencë

Ве Известуваме дека Вие како Државна изборна комисија Општинска изборна комисија Струга согласно член 4 од Одлуката за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга со бр.08-952/7 од 10.03.2025 година донесено од страна на Советот на Општина Струга, задолжени сте да ги сносите сите трошоци за одржување и користење на недвижни канцелари (трошоци за тековно одржување, хигиенско-техничко одржување, струја, вода греење, ладење, интернет конекција и сл.),ќе ги сносите Вие односно Државна изборна комисија Општинска изборна комисија Струга .

Најкасно до 27.01.2026 година должни сте согласно горенаведената Одлука да приклучите ново броило за електрична енергија, во спротивно ќе бидете ислучени од постоечкото броило.

Прилог: Одлуката за давање на трајно користење на недвижни ствари-канцеларии, сопственост на Општина Струга со бр.08-952/7 од 10.03.2025 година

Ju njoftojmë se ju, si Komisioni shtetëror i zgjedhjeve Komisioni komunal zgjedhor në Strugë , në përputhje me Nenin 4 të Vendimit për dhënien në përdorim të përhershëm të pasurive të patundshme - zyrave, në pronësi të Komunës së Strugës me nr. 08-952/7 të datës 10.03.2025 të miratuar nga Këshilli i Komunës së Strugës, jeni të obliguar të mbuloni të gjitha shpenzimet për mirëmbajtjen dhe përdorimin e zyrave të patundshme (shpenzimet për mirëmbajtje rrjedhëse,mirëmbajtje higjieno-teknike , energji elektrike , ngrohje uji, ftohje, lidhje interneti, etj.), do të mbulohen nga Ju, Komisioni shtetëror i zgjedhjeve Komisioni komunal zgjedhor në Strugë .

Më së voni deri më 27.01.2026, në përputhje me Vendimin e lartpërmendur, jeni të detyruar të vendosni një matës (numërues) të ri për energjinë elektrike; në të kundërtën do të shkëputeni nga matësi ekzistues i energjisë elektrike.

Shtojcë: Vendimi për dhënie në përdorim të përhershëm të pasurive të patundshme – zyrave,pronë e Komunës së Strugës me nr.08-952/7 prej datës 10.03.2025.

ОПШТИНА СТРУГА
Градоначалник,
Менди Кура

KOMUNA E STRUGËS
Kryetar i komunës,
Mendi Qyra

Република Северна Македонија * Republika e Maqedonisë së Veriut * ГРАДОНАЧАЛНИК НА ОПШТИНА СТРУГА * KRYETARI I KOMUNËS STRUGË

М.П. / V.V.

Република Северна Македонија
ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА

Republika e Maqedonisë së Veriut
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE

ОПШТИНА СТРУГА
KOMUNA E STRUGËS
Примено
Panuar 27.01.2026
Орга.единица Njes.organizative | Број Numer | Прилог Shtesa | Вредност Vlera
10- 565/1

Бр.03-297/1
22. 01. 2026
СКОПЈЕ / SHKUP

До:
ОПШТИНА СТРУГА
Ул. Мајка Тереза б.б. 6330, Струга

Drejtuar:
KOMUNËS SË STRUGËS
Rr. Nëna Terezë p.n. 6330, Strugë

Предмет: Одговор
Врска: Ваш број 5952/4 од 11.12.2025

Lënda: Përgjigje
Lidhja: Numri juaj 5952/4 datë 11.12.2025

Почитувани,

До Државната изборна комисија е доставено известување од Општина Струга, со кое се бара сносење на сите трошоци за одржување и користење на недвижни ствари – канцеларии (трошоци за тековно одржување, хигиенско-техничко одржување, електрична енергија, вода, греење, ладење, интернет конекција и сл.), согласно член 4 од Одлуката за давање на трајно користење на недвижни ствари – канцеларии, сопственост на Општина Струга, со бр. 08-952/7 од 10.03.2025 година, донесена од страна на Советот на Општина Струга.

Во врска со наведеното, Ве информираме дека Општинската изборна комисија не е правно лице, туку е изборен орган формиран согласно Изборниот законик, кој нема својство на субјект што самостојно располага со финансиски

Të nderuar,

Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve i është dorëzuar Njoftim nga Komuna e Strugës, me të cilin kërkohet mbulimi i të gjitha shpenzimeve për mirëmbajtjen dhe shfrytëzimin e sendeve të paluajtshme – zyra (shpenzime për mirëmbajtje të rregullt, mirëmbajtje higjieno-teknike, energji elektrike, ujë, ngrohje, ftohje, lidhje interneti, etj.), në përputhje me nenin 4 të Vendimit për dhënien në shfrytëzim të përhershëm të sendeve të paluajtshme – zyra, në pronësi të Komunës së Strugës, me nr. 08-952/7, datë 10.03.2025, të miratuar nga Këshilli i Komunës së Strugës.

Në lidhje me të lartpërmendurën, Ju informojmë se Komisioni Komunal i Zgjedhjeve nuk është person juridik, por është organ zgjedhor i formuar në pajtim me Kodin Zgjedhor, i cili nuk ka cilësinë e një subjekti që disponon në mënyrë të pavarur

Државна изборна комисија / Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve
Бул. Св. Кирил и Методиј бр.54 / Bulevardi Shën Kirili dhe Metodi nr.54
Скопје / Shkup
www.sec.mk
izbori@sec.mk
+38923244744

INTERCERT ISO 9001 QMS CERTIFIED

средства, ниту може да презема финансиски обврски во свое име.

Согласно член 88 став (4) од Изборниот законик, средствата за спроведување на локални избори, вклучително и средствата за фунскционирање на општинските изборни комисии и избирачки одбори, се обезбедуваат од буџетот на општината, односно Градот Скопје, а со нив располага општинската изборна комисија во рамки на законски утврдените надлежности.

Во таа насока, Државната изборна комисија укажува на законските обврски за обезбедување на финансиски средства, како и за создавање услови за организирање и спроведување на изборите, односно за навремено и целосно преземање на активности и соодветно планирање на средства во буџетите на општините, со цел спроведувањето на избори и овозможување на непречена работа на општинските изборни комисии и избирачките одбори за спроведување за изборните дејствија и успешно спроведување на целокупниот изборен процес.

Односно, Градоначалниците и советите на општините се должни да предвидат и обезбедат финансиски средства за функционирање на општинските изборни комисии и избирачките одбори кои согласно Изборниот законик член 88 став (4) е предвидено дека за спроведување на

me mjete financiare, as nuk mund të marrë përsipër obligime financiare në emrin e vet.

Në pajtim me nenin 88 paragrafi (4) të Kodit Zgjedhor, mjetet për zbatimin e zgjedhjeve lokale, përfshirë edhe mjetet për funksionimin e Komisioneve Komunale Zgjedhore dhe Këshillave Zgjedhore, sigurohen nga buxheti i komunës, përkatësisht i Qytetit të Shkupit, ndërsa me to disponon Komisioni Komunal i Zgjedhjeve në kuadër të kompetencave të përcaktuara me ligj.

Në këtë drejtim, Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve vë në dukje detyrimet ligjore për sigurimin e mjeteve financiare, si dhe për krijimin e kushteve për organizimin dhe zbatimin e zgjedhjeve, përkatësisht për ndërmarrjen me kohë dhe në mënyrë të plotë të aktiviteteve dhe planifikimin adekuat të mjeteve në buxhetet e komunave, me qëllim të zbatimit të zgjedhjeve dhe mundësimit të punës së papenguar të Komisioneve Komunale Zgjedhore dhe Këshillave Zgjedhore për zbatimin e veprimeve zgjedhore dhe zbatimin me sukses të të gjithë procesit zgjedhor.

Përkatësisht, Kryetarët e komunave dhe këshillat e komunave janë të obliguar të parashikojnë dhe të sigurojnë mjete financiare për funksionimin e Komisioneve Komunale Zgjedhore dhe Këshillave Zgjedhore, për të cilat, në përputhje me Kodin Zgjedhor, neni 88 paragrafi (4), është paraparë që për zbatimin e Zgjedhjeve lokale

локалните избори се обезбедуваат од буџетот на општината и Градот Скопје и со нив располага општинската изборна комисија, односно изборната комисија на Градот Скопје, а средствата на изборниот материјал се обезбедуваат од Буџетот на Република Северна Македонија и со нив располага Државната изборна комисија.

Имајќи го предвид наведеното, не постои правен основ Општинската изборна комисија да сноси трошоци за одржување и користење на недвижни ствари – канцеларии, ниту пак Државната изборна комисија да презема таква обврска, бидејќи истата произлегува директно од закон и е на товар на општината.

të sigurohen nga buxheti i komunës dhe i Qytetit të Shkupit dhe me to disponon Komisioni Komunal i Zgjedhjeve, përkatësisht Komisioni Zgjedhor i Qytetit të Shkupit, ndërsa mjetet për materialin zgjedhor sigurohen nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe me to disponon Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve.

Duke pasur parasysh të lartpërmendurën, nuk ekziston bazë juridike që Komisioni Komunal i Zgjedhjeve të mbulojë shpenzimet për mirëmbajtjen dhe shfrytëzimin e sendeve të paluajtshme – zyra, as edhe Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve të marrë përsipër një obligim të tillë, pasi i njëjti buron drejtpërdrejt nga ligji dhe bie në barrë të komunës.

ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE
ПРЕТСЕДАТЕЛ / KRYETARI
Борис Кондарко

Изработил/Përgatiti: Абетаре Камбери Шаини
Габриела Михајлова
Контролирал / Kontrolloi: Наташа Гребенарова Теофиловска
Согласен / Pajtueshëm: Катерина Васиљевска
Одобрил / Miratoi: Ивана Костадиноска

Државна изборна комисија / Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve
Бул. Св. Кирил и Методиј бр.54 / Bulevardi Shën Kirili dhe Metodi nr.54
Скопје / Shkup
www.sec.mk
izbori@sec.mk
+38923244744

INTERCERT CERTIFIED ISO 9001 QMS